

ANBUDDSUNDERLAG

Umeå Terräng & Motor AB i konkurs

556809-6969



Bilagor:

1. Anbudsförutsättningar
2. Inventarier – kontor, butik och verkstad
3. Varulager – reservdelar, tillbehör och kläder
4. Fordon – egenägda fordon och finansierade fordon
5. Övrig egendom ägd av annan
6. Immateriella rättigheter
7. Lokal Kummelvägen 1, Umeå
8. Årsredovisning 24-10-01 – 25-09-30
9. Balans- och resultatrapport 25-10-01 – 26-09-30 (prel.)

1. ANBUDSFÖRUTSÄTTNINGAR

Umeå Terräng & Motor AB (nedan "Konkursbolaget") försattes i konkurs den 24 juli 2026 vid Umeå tingsrätt. Advokat Magnus Lindblom vid Advokatbyrån Kaiding förordnades till konkursförvaltare.

Konkursbolaget är ett väletablerat företag som sedan 2012 har bedrivit försäljning och service inom fritidsfordon, grönytemaskiner och marina produkter. Konkursbolaget är auktoriserad märkesverkstad och återförsäljare för Polaris med produktgrupperna snöskoter, ATV och Ranger, Indian Motorcycles, Husqvarna Motorcycles, Honda Marine samt serviceverkstad för Stigas sortiment av grönytemaskiner. Detta ger konkursbolaget ett starkt och brett erbjudande mot såväl privatkunder som professionella användare. Konkursbolaget har haft verksamhetslokal och verkstad på Kummelvägen 1 på handelsområdet Klockarbäcken.

Konkursbolaget invigde 2025 en egenutvecklad webbshop där kunder kunde beställa reservdelar och maskiner från samtliga produktområden.

Vid konkursutbrottet hade Konkursbolaget tio anställda.

Konkursbolagets verksamhet bedrivs vidare i konkursboets regi.

Det bör noteras att respektive anbudsgivare uppmanas att noga undersöka tillgångarna samt att konkursförvaltaren inte tar ansvar för riktigheten av uppgifterna i detta anbudsuppdrag. Egendomen överläts i befintligt skick. De inventeringslistor som finns i anbudsuppdraget har upprättats av Konkursbolagets personal, vilket innebär att ingen utfästelse från konkursförvaltaren sida rörande äganderätt respektive myckenhet lämnas.

Konkursförvaltaren inforordrar härmed anbud på Konkursbolagets rörelsetillgångar som i huvudsak omfattar inventarier, varulager och fordon.

Konkursboet har fri prövningsrätt dvs. rätt att själv bestämma vilket anbud som sammanlagt skall anses mest fördelaktigt för konkursboet. Vidare har konkursboet rätt till mellankommande försäljning under anbudsförfarandet, vilket innebär att överlåtelse av hela eller delar av Konkursbolagets rörelsetillgångar kan komma att ske innan anbudstidens utgång.

Visning av rörelsen kan ske efter överenskommelse med advokat Magnus Lindblom som även kan lämna ytterligare upplysningar om egendomen, tfn 070-677 09 95 eller tfn 010-19 90 700 alternativt e-post magnus.lindblom@kaiding.se

Driftansvarig under konkursboets fortsatta drift är Peter Lundqvist som ni gärna får kontakta om ni har frågor angående den bedrivna verksamheten. Ni når Peter Lundqvist på tfn 090-14 40 30 eller e-post peter@utmab.se

Skriftligt anbud på rörelsetillgångarna märkt "UTMAB" lämnas skriftligen per e-post till konkursförvaltaren magnus.lindblom@kaiding.se senast den 24 augusti 2026.

2. INVENTARIER

- Kontor, butik och verkstad, bilaga 2:1

INVENTARIER UTMAB

Plats		Uppskattat inköpspris
<u>Kontor 1</u>	(peter)	95 000
<u>Kontor 2</u>	(anders)	25 000
<u>Kontor 3</u>	(Anita)	30 000
<u>Kontor 4</u>	(per)	25 000
<u>2 extra arbetsplatser butik</u>		35 000
<u>Övriga inventarier butik</u>		300 000
Väggar, tillbehör väggar, belysning, golv, städutrustning, kassautrustning, profilering, övrigt data/nätverk, övervakning.		
<u>Lager 1</u>	lilla	160 000
Hyllor, datautrustning nätverk övervakning, butiksmaterial, skruvkompressor,		
<u>Lager 2</u>	nya	140 000
Stomlager cylindrar, vevaxlar, inredning.		
<u>Utvändigt inkl utelager</u>		250 000
Stomlager, tält och event utrustning, div skotermattor, stallage, skyltmaterial,		
<u>Verkstad</u>		1 000 000
5 st kompletta arbetsstationer med lyftar och verktyg, Gemensamma verktyg för 5 st arbetsplatser ink pressar, elverktyg, eltillbehör, handverktyg, tryckluftsverktyg mm. Kompletta dämpar renoverings verktyg. Smådelstvätt, ultraljudstvätt, högtryckstvätt, ljusinställning, påfyllningsstation bräcken. Kompletta specialverktyg till Polaris, Indian, Husqvarna, Stiga. Övrig verkstadsinredning, bänkar, skåp, datautrustningar, ny omonterad 2 pelarlyft, Både Verkstad och Butik inklusive administration och lokaler godkända vid kontroll av Arbetsmiljöverket och IF Metall 2025.		
<u>Fikarum/conference</u>		150 000
Kylskåp, frys, stort säkerhetsskåp, diskmaskin, 2 microvågsugnar, köksredskap, kaffemaskin, bord, stolar witheboard, conference utrustning mm.		
Summa inköpspris inventarier		2 210 000

3. VARULAGER

- Reservdelar, tillbehör och kläder, bilaga 3:1

4. FORDON

- Egenägda fordon, bilaga 4:1
- Finansierade fordon genom leasing/avbetalning, bilaga 4:2

EGENÄGDA FORDON

Typ	Skick	År	Märke	Modell	Reg.nr	Lagervärde	Rekut pris	moms	Chassinummer
Lagervara	Ny	2024	Husqvarna	Vitpilen 125	MOX21F	35 251	63 500	Ja	VBKJUA408RN005891
Lagervara	Ny	2024	Husqvarna	HUSQVARNA VITPILEN 401	JKH79C	61 020	75 900	Ja	VBKJUIJ409RN204626
Lagervara	Begagnad	2019	Husqvarna	FE 85		54 400	59 900	Ja	
Demofordon	Ny	2026	Polaris	SNO-26 9R RMK KHAOS 146 INTL	TKF58P	227 655	261 850	Ja	SN1TLG9B4TC059795
Demofordon	Ny	2026	Polaris	SNO-26 9R SBASSAULT NRW146INTL	XMN31Z	165 379	258 886	Ja	SN1TLR9B5TC057467
Demofordon	Ny	2025	Polaris	9R INDY XCR 136	TWL79S	191 731	256 850	Ja	SN1TDL9B9SC627852
Lagervara	Begagnad	2012	Polaris	IS 800 RMK ASSAULT	JBB265	37 798	39 900	Nej	SN1CN8GE9CC471532
Lagervara	Begagnad	2017	Polaris	800 PRO RMK 163 TD	PBX726	67 182	69 900	Nej	SN1EGP8P0HC711331
Lagervara	Begagnad	2012	Lynx	RE 800	MJT959	40 400	49 900	Nej	YH2LSUCA2CR000292
Demofordon	Ny	2026	Husqvarna	701 SUPERMOTO	FMM57G	82 943	135 500	Ja	VBKUSX400TM784528
Lagervara	Ny	2024	Indian	Chieftain Limited Spirit Blue Metallic	KDE83E	136 388	349 900	Ja	56KTCABBXR3431606
Lagervara	Ny	2026	Polaris	Sportsman 570 EPS 2UP - Onyx Black		93 353	147 850	Ja	TAPSED577TJ121597
Lagervara	Begagnad	2020	Polaris	850 PRO-RMK 155	JJS78A	89 158	89 900	Ja	SN1EFK8R2LC704929
Lagervara	Begagnad	2021	Polaris	RMK KHAOS 850		80 000	84 900	Nej	
Lagervara	Begagnad	2016	Polaris	PRO -X 800	MOU896	45 000	49 900	Nej	SN1DF8PE2GC179244
Lagervara	Begagnad	2022	Husqvarna	FE 350	SMK76A	40 000	49 900	Ja	VBKUAAA403NM229169
Lagervara	Begagnad	2025	Husqvarna	TC 85		40 000	49 900	Nej	

Summa egenägda fordon

1 487 658 2 094 336

FINANSIERADE FORDON

Santander

<u>Typ</u>	<u>Skick</u>	<u>År</u>	<u>Märke</u>	<u>Modell</u>	<u>Reg.nr</u>	<u>Lagervärde</u>	<u>Rek.ut pris</u>	<u>moms</u>	<u>Chassinummer</u>
Lagervara	Ny	2026	Polaris	650 VOYAGEUR NP 155 santander	UDF64T	142 495	221 850	Ja	SN1IFT6R4TC056011
Demofordon	Ny	2026	Polaris	650 VOYAGEUR NP 155 santander	RDF94U	142 495	221 850	Ja	SN1TFT6R9TC056005
Lagervara	Ny	2026	Polaris	650 VOYAGEUR NP 155 santander	JBS78Y	143 295	221 850	Ja	SN1IFT6R7TC056004
Lagervara	Ny	2026	Polaris	850 TITAN NORDIC PRO santander	JBS78W	172 507	241 850	Ja	SN1AJT8R4TC058926
Lagervara	Ny	2026	Polaris	9R RMK KHAOS 146 santander	FHF57Y	160 930	261 850	Ja	SN1TLG9B5TC059675
Lagervara	Ny	2026	Polaris	9R RMK KHAOS 146 santander	NEF14X	161 730	261 850	Ja	SN1TLG9B8TC059671
Lagervara	Begagnad	2026	Polaris	650 VOYAGEUR NP 155	FAF37K	159 920	199 900	Ja	SN1TFT6R1TC056015
Lagervara	Begagnad	2026	Polaris	9R RMK KHAOS 146	OFF07X	200 000	249 900	Nej	SN1TLG9B3TC059710
Lagervara	Begagnad	2024	Polaris	S4 NORDIC PRO 146	SRT67S	119 920	159 900	Ja	SN1TLT9F1RC211018
Lagervara	Begagnad	2026	Polaris	850 TITAN NORDIC PRO	WDF22T	159 920	199 900	Ja	SN1AJT8R9TC058808

Summa Santander**1 563 214 2 240 700**

FINANSIERADE FORDON

Fudd Finans/Handlarfinans

<u>Typ</u>	<u>Skick</u>	<u>År</u>	<u>Märke</u>	<u>Modell</u>	<u>Reg.nr</u>	<u>Lagervärde</u>	<u>Rek ut pris</u>	<u>moms</u>	<u>Chassinummer</u>
Lagervara	Begagnad	2019	Polaris	SPORTSMAN X2 570	GRF17D	164 220	129 900	Ja	TAPSWWS572KJ045092
Lagervara	Begagnad	2023	Polaris	850 SWB ASSAULT 146	XXS31P	145 275	154 900	Nej	SN1TLC8R3PC248113
Lagervara	Begagnad	2025	Husqvarna	HUSQVARNA TE 300	RBH51U	95 375	97 000	Nej	VBKUTA206SM397686
Lagervara	Begagnad	2017	Indian	SCOUT BOBBER	SKS773	110 000	124 900	Nej	56KMTA004J3133482
Lagervara	Begagnad	2014	Polaris	IS 600 SWITCHBACK	BEH236	59 900	64 900	Nej	SN1CW6GE0EC010403
Lagervara	Begagnad	2025	Polaris	650 TITAN NORDIC PRO	JUW02P	136 000	179 900	Ja	SN1AJT6R5SC630233
Lagervara	Begagnad	2024	Polaris	S4 NORDIC PRO 146	FNN08K	141 566	149 900	Nej	SN1TLT9FXRC210885
Lagervara	Begagnad	2024	Polaris	BOOST RMK KHAOS 155	LAB54L	171 918	199 900	Nej	SN1TFG8MXRC222601
Lagervara	Begagnad	2024	Ski-doo	FREERIDE STD 850 E-TEC T	XML58S	182 169	209 900	Nej	YH2SVKRD0RR000230
Lagervara	Begagnad	2023	Polaris	9R RMK KHAOS 146 S	YCC59U	161 846	199 900	Nej	SN1TLG9BXPC257447
Lagervara	Begagnad	2023	Indian	SUPER CHIEF LIMITED	RAW401	227 392	239 900	Nej	56KDBABH6R4027398
Summa Fudd Finans/Handlarfinans						1 595 660	1 751 000		

FINANSIERADE FORDON

Husqvarna/KTM

Typ	Skick	År	Märke	Modell	Reg nr	Lagervärde	Rek ut pris	moms	Chassinummer
Lagervara	Ny/Låst	2026	Husqvarna	701 SUPERMOTO display	CKM87C	91 838	135 500	Ja	VBKUSX400TM784481
Lagervara	Ny/Låst	2026	Husqvarna	701 SUPERMOTO	YJM07L	91 838	135 500	Ja	VBKUSX403TM784524
Lagervara	Ny/Låst	2026	Husqvarna	701 Enduro display	CBT22K	91 838	135 500	Ja	VBKUEX409TM786480
Lagervara	Ny/Låst	2026	Husqvarna	701 Enduro 2	XWB38P	91 838	135 500	Ja	VBKUEX40XTM787928
Lagervara	Ny/Låst	2027	Husqvarna	FE 350	XBW05M	94 590	142 500	Ja	VBKUAA408VM247831
Lagervara	Ny/Låst	2027	Husqvarna	TE 250		79 454	120 500	Ja	VBKUTK231VM249367
Lagervara	Ny/Låst	2027	Husqvarna	FE 250	JCB01G	92 251	136 100	Ja	VBKUAA400VM180805
Demofordon	Ny/Låst	2027	Husqvarna	FE 250	FRL19K	83 314	136 100	Ja	VBKUAA408VM180907
Lagervara	Ny/Låst	2027	Husqvarna	FE 250	RCW50Y	92 251	136 100	Ja	VBKUAA408VM180910
Lagervara	Ny/Låst	2027	Husqvarna	FE 350	RCW96E	94 590	142 500	Ja	VBKUAA40XVM248866
Demofordon	Ny/upplåst	2026	Husqvarna	701 Enduro 2	MUP86F	83 743	135 500	Ja	VBKUEX401TM787915
Lagervara	Ny/upplåst	2026	Husqvarna	701 Enduro 2		91 838	135 500	Ja	VBKUEX401TM789096
Lagervara	Ny/upplåst	2027	Husqvarna	FE 350	SPW05Y	86 722	142 500	Ja	VBKUAA409VM248941

Summa Husqvarna/KTM

1 166 108 1 769 300

5. ÖVRIG EGENDOM ÄGD AV ANNAN

- Inventarier kontor/verkstad, bilaga 5:1
- CloudX växel, bilaga 5:2

Datum 2026-07-27
Avdelning Debt Collection
Telefon 090-200 20 10 (9-12)
E-post debtcollection.sfs.se@siemens.com
Helpcenter www.siemens.se/sfshelpcenter
Referens A30258400-B11

Advokatbyrån Kaiding KB
Box 124
901 04 Umeå

Uppsägning på grund av konkurs och anmälan av konkursfordran

Umeå Terräng & Motor AB i KK, 5568096969, (Kunden) har ingått hyres-/leasingavtal A30258400 (Avtalet) med Siemens Financial Services AB (SFS). Avtalet sägs härmed upp till full betalning. Uppsägningen grundar sig på att Kunden har försatts i konkurs.

Konkursboet får inte längre använda objekt som finansierats genom Avtalet. För överenskommelse om korttidshyra eller återtag av objekt, vänligen kontakta inkassoavdelningen på 090-200 20 10 eller maila till debtcollection.sfs.se@siemens.com.

Total fordran mot konkursboet i anledning av ovan angivna Avtal.

Avtal: A30258400			
Kvarvarande månadsavgifter* per: 2026-09-30	SEK	69 066,40	(exkl. moms)
Förfallet belopp	SEK	16 394,00	(inkl. moms)
SUMMA	SEK	85 460,40	

*Nuvärdesberäknade enligt de allmänna villkoren i Avtalet

Umeå som ovan

Siemens Financial Services AB
Inkassoavdelningen

Bilaga:
Hyres-/leasingavtal med allmänna villkor
Ev. fakturakopia



Supported by
Siemens

Funktionshyra

Kundnummer 3024799
Avtalsnummer A30258400

Siemens Financial Services AB (Finansiär), Box 460, 901 09 Umeå Allmänna villkor SFS SE 2025:1 Rent M VI I

Kund (Driftställe om annan ej anges nedan)

Umeå Terräng & Motor AB (5568096969)
Kummelvägen 1
901 37 Umeå

Kontaktperson
Peter Lundqvist

E-post
peter@utmab.se

Faktureringsadress / E-faktura ID

pdf faktura: ma-97089-umeaterrangmotor@medius.cloud

Leverantör

Dokumentismen AB (5590794193)
Norra Obbolavägen 131E
90422 Umeå

Säljare
Håkan Ahlberg

E-post
hakan.ahlberg1@canon.se

Telefon

Månadsavgift *
4 300 SEK

Löptid
36 mån

Fakturering
Kvartalsvis

Betalning
Förskott

Avtalsstart
2026-04-01

* Månadsavgiften baseras på rörlig ränta och bestäms efter noteringen för STIBOR 3 månader med Basdag 2025-12-31 som avstämningsdag.

Objekt

Beskrivning	Driftställe		Färg	Svart/vit
1 - Canon ir ADV C3530i Serial no. - WSG05916	Butik	Inkluderad volym Överskjutande kopia	0/mån 0 öre	0/mån 0 öre
1 - Canon C1127i Serial no. - 3DF14643	Kontor	Inkluderad volym Överskjutande kopia	0/mån 0 öre	0/mån 0 öre
1 - Canon ir ADV C257i Serial no. - 2ER34026	Kontor	Inkluderad volym Överskjutande kopia	0/mån 0 öre	0/mån 0 öre
1 - Canon C1333i Serial no. - 3VS16316	Kontor	Inkluderad volym Överskjutande kopia	0/mån 0 öre	0/mån 0 öre
1 - Canon 1238i Serial no. - 3DC06674	Verkstad	Inkluderad volym Överskjutande kopia	0/mån 0 öre	0/mån 0 öre
1 - Canon LBP325 Serial no. - NPPA026822	Verkstad	Inkluderad volym Överskjutande kopia	0/mån 0 öre	0/mån 0 öre

Driftställe, om annan än adress ovan:

Tilläggsvillkor

Detta avtal ersätter avtal A9874036 per den 2026-04-01
Kund har egen försäkring
Detta avtal innefattar obegränsat med utskrifter

Ovan nämnda objekt uthyrs av SFS till Kunden enligt detta avtal samt Allmänna villkor [SFS SE 2025:1 Rent M VI I]. Service och tjänster tillhandahålls enligt separat serviceavtal. Kunden ska alltid vända sig till Leverantören alternativt den i serviceavtalet angivna servicegivaren gällande objektets funktionalitet och prestanda. Kunden äger inte i något fall rätt att rätta anspråk mot SFS gällande objektets funktionalitet, prestanda eller liknande. Den månadsavgift som anges ovan, innefattar dels SFS ersättning för finansiering av objektet och dels avgift för service och tjänster utförda av den i serviceavtalet angivna servicegivaren. Se serviceavtalet samt detta avtals Allmänna villkor för eventuellt förändrad serviceavgift. Den del av månadsavgiften som utgör SFS ersättning för finansiering ska alltid oavsett objektets funktionalitet erläggas av Kunden. Detta Avtal, som upprättats i två likalydande exemplar, av vilka parterna tagit var sitt, är inte bindande för SFS förrän det undertecknats av denne. Avtalet är däremot bindande för Kunden i och med att han undertecknat det. Genom underskrift av detta Finansieringsavtal godkänner Kunden att information om Kunden, innehållet i Finansieringsavtalet (inklusive villkoren för finansieringen) samt därtill kopplade uppgifter, delas med svenska eller utländska företag som ingår i samma koncern som SFS samt med Leverantören, tillverkaren och/eller dennes distributör och andra samarbetsparter som är involverade i utförandet av åtaganden i detta Finansieringsavtal. Informationen kommer att behandlas i syfte att administrera detta Finansieringsavtal.

Den som signerar detta Avtal intygar därmed att denne har behörighet att ingå Avtalet med bindande verkan för Kundens räkning.

Kund

Umeå Terräng & Motor AB

Peter Lundqvist

Digitalt signerat av Peter Joachim Lundqvist
Datum: 2025-01-10 10:27:29+01:00

Finansiär

Siemens Financial Services AB

Dmitri Kolyarchik

Elektroniskt signerat av Dmitri Kolyarchik
Datum: 20 jan 2026 09:10:25 GMT+1

Siemens Financial Services AB
Styrelsens säte Solna
Godkänd för F-skatt

Stockholm (huvudkontor):
Box 3094
SE-169 03 Solna

Umeå (postadress):
Box 460
SE-901 09 Umeå

Telefon: 090-200 20 00
Org nr: 556256-4129
Momsnr: SE556256412901



Allmänna villkor SFS SE 2025:1 Rent M VI I

1. Avtalet

Dessa allmänna villkor utgör en del av Finansieringsavtalet tillsammans benämnt "Avtalet". Avtalet träder i kraft när både Kund och Finansören har undertecknat detta och upphör när samtliga avtalsförpliktelser fullgjorts. Kund försäkrar genom sin underskrift på förstasidan att Avtalet inte har ingåtts i strid med vid var tid gällande lag om offentlig upphandling. "Avtalsperiod" avser ordinarie avtalsperiod såsom angivet på Avtalets förstasida samt eventuell förlängning därav. "Bokfört Värde" är summan av förfallna Månadsavgifter och andra belopp, resterande framtida ännu ej förfallna Månadsavgifter, Restvärdet (eller, under Förlängningsperiod, det Restvärde som Utrustningen enligt Finansören skulle ha vid Förlängningsperiodens utgång) samt andra avgifter som Kund är skyldig att betala enligt Finansieringsavtalet. "Restvärde" är Utrustningens (eventuella) avtalade värde vid Avtalsperiodens slut enligt förstasidan.

2. Finansiering av Utrustning

Utrustningen är Finansörens egendom. Kund förvärvar genom Avtalet ingen äganderätt till Utrustningen. Avtalet avser finansiering av angiven Utrustning och Kund är införstådd med att Finansören endast förvärvat Utrustningen i syfte att finansiera denna för Kunds räkning. Finansörens åtaganden är begränsade till att enligt Kunds anvisning erlagga köpeskilling till Leverantören. Om inte annat skriftligen överenskommits får Utrustningen inte tidigare varit i Kundens ägo eller besittning. Finansörens undertecknande av Avtalet är villkorat av att Kunden och krediten godkänns.

3. Mottagande, undersökning, reklamation och leveransgodkännande

Kund ska ta emot Utrustningen när den ställs till Kunds förfogande. Kund ska omedelbart efter leverans undersöka denna och omgäende underteckna och tillställa Finansören skriftligt leveransgodkännande. Om Utrustningen är behäftad med fel eller brist som Kunden vill åberopa ska Kund istället genast skriftligen reklamera till Leverantören och underrätta Finansören, om reklamation inte sker äger Kund därefter inte rätt att invända mot leveransen.

Kund ska anses ha godkänt leveransen om Kund tar Utrustningen i bruk eller erlägger Månadsavgift i enlighet med Avtalet. Vid uteblivet skriftligt leveransgodkännande anses leveransgodkännande ha skett per Leverantörens notering om faktisk leveransdag. Uteblivet skriftligt leveransgodkännande kan medföra uppsägning enligt villkoren i detta Avtal.

4. Fel, brist, dröjsmål m.m.

Kund har själv valt Utrustning och Leverantör samt avtalat om leveransvillkor. Kunden står risken för Utrustningens inköp, funktion och användning. Finansören har inget ansvar gentemot Kund för leveransförsening, fel eller brist i Utrustningen eller för Utrustningens lämplighet, kvalitet, prestanda, hinder eller begränsning i dess nyttjande eller dylikt. Sådant ansvar åvilar Leverantören ensam, varför alla reklamationer avseende Utrustningen ska framställas till denne. Finansören har inget ansvar för immateriell rättighet eller användandet av den, Fel eller brist i immateriell rättighet ska reklameras till Leverantören av sådan rättighet. Kund ska hålla Finansören skadeslös för alla kostnader och allt ansvar som åsamkats Finansören p.g.a. att Kund nyttjar Utrustningen eller immateriell rättighet eller bryter mot licensavtal eller Avtalet. Även om Kund till följd av fel eller brist i Utrustningen, försenad, bristfällig eller utebliven leverans eller av annan anledning inte kan bruka denna under Avtalsperioden, ska Kund fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet. Kunds skyldigheter gentemot Finansören kan upphöra endast för det fall Finansören får motsvarande rätt i förhållande till Leverantören.

Om Leverantören inte uppfyller sina skyldigheter och åtaganden beträffande Utrustningen enligt ovan kan Finansören till Kund överlåta rätten att göra gällande påföljder mot Leverantören på köprättsliga grunder under förutsättning att Kund fortsatt fullgör samtliga förpliktelser mot Finansören under Avtalet. Alla kostnader som uppstår i anledning av Kunds tvist mot Leverantören ska betalas av Kund.

Kund äger endast rätt att häva Avtalet om Kund enligt lagakraftvunnen dom, skiljedom eller skriftligt medgivande från Leverantören, erhållit rätt att häva gentemot Leverantören och Leverantören säkerställt återbetalning av erhållna belopp och fullgörande av andra förpliktelser mot Finansören.

5. Start av Avtalsperiod

Om leveransgodkännande sker senast dag 15 i en kalendermånad startar Avtalsperioden den första dagen i närmast följande kalendermånad. Sker leveransgodkännande efter dag 15 ska Avtalsperioden starta den första dagen i den andra kalendermånaden efter leverans ("Startdagen").

6. Månadsavgift

Månadsavgift utgår från och med Startdagen till och med utgången Avtalsperioden räknad från Startdagen. Månadsavgiften beräknas enligt annuitetsmodell och baseras på en rörlig referensränta med avstämningsdag det datum som på förstasidan anges som basdag. Månadsavgiften för kommande betalningsperioder bestäms enligt referensräntenoteringen den sista bankdagen i kalendermånaden före den kalendermånad under vilken fakturering sker, dock lägst 0%.

Finansören får föreskriva en annan offentligt noterad ränta för beräkning och justering av ränta om referensräntan enligt Finansörens bedömning inte längre är relevant för den marknad där Finansören refinansierar sig. Från datum för leveransgodkännande till Startdagen debiteras Kund en Interimsavgift som uppgår till en trettiondel (1/30) Månadsavgift per dag. Om Finansören erlägger betalning till Leverantören innan leveransgodkännande ska Kund betala Interimsränta på erlagt belopp motsvarande avtalsräntan räknat från och med dagen för Finansörens betalning till Leverantören till datum för leveransgodkännande. Har leveransgodkännande inte skett inom tre månader från Preliminär Avtalsstart ska Kund till Finansören utge ett belopp motsvarande förskottet. Avtalet upphör därmed att gälla varvid Finansörens samtliga rättigheter mot Leverantören överförs till Kund. Den första Månadsavgiften, Interimsavgift och Interimsränta ska betalas vid anfordran. Månadsavgiften betalas därefter enligt vad som anges på Avtalets förstasida.

Finansören kan med omedelbar verkan ändra Månadsavgiften om förutsättningar som legat till grund för den ursprungliga beräkningen av Månadsavgiften förändrats p.g.a.:

- a) Utrustningens anskaffningskostnad skulle bli en annan än vad Finansören förutsatte vid bestämmandet av Månadsavgiften;
- b) Finansören betalar ut belopp i utländsk valuta och växelkursen är annan än vid tidpunkten för beräkningen av Månadsavgiften;
- c) nya eller ändrade regler avseende kapitaltäckning, kassakrav eller liknade;
- d) svensk eller utländsk myndighets kreditpolitiska åtgärd eller annan myndighetsåtgärd eller om Finansörens refinansieringskostnader förändrats i större utsträckning än vad som motsvaras av förändringar i referensräntan; eller
- e) om Finansören drabbats av kostnadsökningar som inte skäligen kunnat förutses när Avtalet ingicks.
- f) Månadsavgiften och pris för service kan under avtals tiden även förändras proportionellt med förändringen av SCB konsumentprisindex. En sådan förändring görs med minst 4% per år, dock minimum 50 SEK per månad. Pris för överskjutande kopior kan även justeras enligt separat avtal mellan Kund och Leverantör.

7. Service

Kund är skyldig att inneha underhålls- eller serviceavtal avseende Utrustningen och svara för kostnaden därfor. Underhåll- och/eller service ("Service") tillhandahålls av tredje part ("Servicegivare") enligt separat Serviceavtal mellan Kund och Servicegivare. Finansären tar inget ansvar för Servicens utförande, invändningar och anspråk avseende utförandet av Service ska alltid riktas till Servicegivaren. Serviceavgift kan komma att inkluderas i Finansörens kundfaktura. Finansören inhämtar i så fall endast Serviceavgift av Servicegivarens vägnar. Kund är alltid skyldig att erlagga Månadsavgift till Finansören även om Service inte fullgörs av Servicegivare. Om Kund av Servicegivare får nedsättning eller återbetalning av Serviceavgift på grund av brister i utförande av Service gör Finansören motsvarande avdrag för sådant belopp som kommit Finansören tillgodo på nästkommande kundfaktura. Kund måste själv informera sig om gällande Servicevillkor och eventuell förändring av Serviceavgift.

8. Mervärdesskatt, dröjsmålsränta, avgifter m.m.

Kostnader avseende Utrustningen för transport, försäkring, tull, installation, skatt, service och dylikt samt andra med Avtalet förbundna kostnader, skatter och avgifter ingår inte i Månadsavgiften. Sådana kostnader ska betalas av Kund till Finansören vid anfordran. Kund ska utöver Månadsavgiften till Finansören utge uppläggnings-, fakturerings-, och andra hanteringsavgifter efter vid var tid gällande prislista. Utöver Månadsavgift utgår avgifter för t.ex. bevakning och indrivning av fordon hos Kund eller annan betalningskyldig, inkassoavgifter och avgifter för betalningspåminnelser samt för kostnader i samband med förtida återtagande av Utrustningen. Vid

dröjsmål med betalning av Månadsavgift eller annan avgift enligt Avtalet ska Kund betala dröjsmålsränta på förfallet belopp med 2 % per månad.

9. Förfogande över Utrustningen m.m.

Bärbar Utrustning (såsom laptops och mobiltelefoner) får tillfälligt föras utanför Sveriges gränser. Övrig Utrustning får inte föras utanför Sveriges gränser. Kund äger inte rätt att vidta åtgärd som riskerar Finansörens äganderätt till Utrustningen exempelvis:

- a) infoga Utrustningen med sin eller annans fasta eller lösa egendom;
- b) vidta ändringar i eller påbyggnader av Utrustningen;
- c) pantsätta eller på annat sätt överlåta Utrustningen;
- d) hyra ut Utrustningen till annan;
- e) utan Finansörens medgivande förflytta Utrustningen från angivet driftställe.

Kund förbinder sig att under Avtalsperioden inte använda Utrustningen utan att försäkra sig om att denna uppfyller alla gällande författningar och av myndighet uppställda krav avseende exempelvis skyddsanordningar, licenser, tillstånd, försäkringar och dylikt. Finansören är inte ansvarig om hinder i nyttjandet av Utrustningen finns eller uppstår genom lag och/eller myndighetsbeslut. Sådant hinder är inte grund för ersättningskrav från Kund gentemot Finansören och kan inte heller användas som skäl till befrielse från Kunds åtaganden. Eventuella immateriella rättigheter (såsom nyttjanderätt till programvara) tillhandahålls i enlighet med tillämpligt licensavtals villkor. Kund ska följa villkoren i licensavtalet vid nyttjande av den immateriella rättigheten.

Skulle rättslig åtgärd, såsom konkurs, utmätning eller kvarstad vidtas hos Kund, är Kund skyldig att för utmätningsmannen uppvisa sitt exemplar av Avtalet samt upplysa denne om Finansörens rätt till Utrustningen. Kund ska omedelbart skriftligen underrätta Finansören om händelsen.

10. Vård, underhåll och besiktning

Kund ska värda och underhålla Utrustningen så att den är i gott skick. Kund ansvarar för att ordna och bekosta eventuell reparation och service av Utrustningen. Kund svarar för alla kostnader som är förenade med Utrustningens brukande och skötsel. Skulle Utrustningen på grund av försiltning, vanvärd eller annat skäl bli obrukbart före Avtalsperiodens utgång är Kund trots detta skyldig att fullgöra sina åtaganden enligt Avtalet. Finansören äger under Avtalsperioden rätt att besiktiga Utrustningen. Kund ska ge Finansören tillträde till den lokal där Utrustningen finns samt lämna biträde vid genomförandet av sådan besiktning. Finansören har även rätt att märka Utrustningen i syfte att för tredje man visa äganderätt.

11. Försäkring

Om inte annat skriftligen överenskommits tecknar Finansören de försäkringar som Finansören finner nödvändiga och äger rätt att debitera Kund för försäkringsavgift. Information avseende gällande försäkringsvillkor erhålls på begäran. Vid försäkringsfall ska Kund omgående anmäla skada på eller förlust av Utrustningen (eller del därav) i enlighet med de instruktioner Kunden erhåller från Finansören respektive försäkringsbolaget. All försäkringsersättning p.g.a. skada överläts på Finansören. Kund svarar för självrisken och ska ersätta Finansören för skada som försäkringen inte täcker. Finansören avgör, efter dialog med försäkringsbolaget och Leverantören, om reparation eller nyanskaffning ska ske eller ej. Vid reparation eller nyanskaffning ska försäkringsersättningen nyttjas därtill. Om reparation eller nyanskaffning inte sker ska Finansören erhålla försäkringsersättningen, dessutom ska Kund till Finansören betala ett belopp som framräknas enligt punkt 16 andra stycket.

12. Fara för Utrustningen, skada, förlust m.m.

Kund står faren för Utrustningen och svarar, oberoende av vållande, för förlust av eller skada på Utrustningen. Skada på eller förlust av Utrustningen befriar inte Kund från dennes åtaganden enligt Avtalet. Detta gäller även om Kund inte kan använda Utrustningen. Om Utrustningen förloras eller förstörs, ska Kund omedelbart underrätta Finansören. Finansören har då rätt att begära säkerhet av Kund för återstående betalningar enligt Avtalet. Finansären är ej skyldig att utbyta, reparera eller i övrigt ersätta förlorad eller skadad Utrustning eller del därav.

13. Skada orsakad av Utrustningen

Oberoende av vållande åligger det Kund att, med fritttagande av Finansören från varje ansvar, svara för all skada som genom Utrustningens brukande, transport till och från Kund eller på annat sätt förorsakas sak eller person eller annan skada, samt hålla Finansören helt skadeslös med anledning av eventuella krav på grund av sådana skador.

14. Avtalsperiod och avtalslut

Senast 180 dagar innan Avtalsperiodens slut ska Kund skriftligen meddela Finansören huruvida Avtalet ska upphöra och återlämnande ske i enlighet med punkt 16. Om meddelande uteblir förlängs Avtalsperioden automatiskt med 12 månader, om inte Finansören meddelar annat. Under förlängningsperioden utgår Månadsavgift motsvarande den sista erlagda Månadsavgiften under den ordinarie Avtalsperioden. Under förlängningsperioden är Månadsavgiften alltid fast. Om Avtalet är upplagt med en separat betalplan är Månadsavgiften under förlängningsperioden ett genomsnitt av samtliga Månadsavgifter under den ordinarie Avtalsperioden. I övrigt fortsätter villkoren i Avtalet att gälla oförändrade.

15. Återlämnande

Vid Avtalsperiodens utgång ska Kund ska på egen bekostnad och risk återlämna Utrustningen till av Finansören anvisad plats eller ombud i Sverige. Kunds ansvar för Utrustningen upphör inte förrän Finansören eller ombud för denne mottagit Utrustningen. Vid uteblivet återlämnande ska Kund ersätta Finansören med 1/30 Månadsavgift per dag till dess Utrustningen återlämnas. I det fall Utrustningen inte återlämnats senast 30 dagar efter Avtalsperiodens utgång har Finansören rätt att förlänga Avtalsperioden med 12 månader. Om Utrustningen vid återlämnandet är i sämre skick än vad som är normalt med hänsyn till ålder och normal användning har Finansören rätt att på Kunds bekostnad åtgärda sådana brister i Utrustningens skick och debitera Kunden därför. Kunden ska tillse att all data som Utrustningen innehåller vederbörligen har raderats vid återlämnande. Även eventuella nycklar, serviceböcker och lösenord ska återlämnas.

16. Finansörens rätt till uppsägning av Avtalet, skadestånd

Finansören har rätt att med omedelbar verkan säga upp Avtalet och genast på Kunds bekostnad återta Utrustningen om:

- a) Kund dröjer med betalning av Månadsavgift, förfallna skatter, avgifter eller andra kostnader enligt Avtalet mer än 20 dagar;
- b) Kund inställer betalningar, försätts i konkurs, inleder företagsrekonstruktion eller ackordsförhandlingar, träder i likvidation eller annars enligt Finansörens bedömning kan befaras vara på obestånd;
- c) Kund använder Utrustningen, förvägrar Finansören besiktning av Utrustningen eller äventyrar Finansörens äganderätt eller säkerhet i Utrustningen;
- d) Kund efter fullgjord leverans inte lämnar skriftligt leveransgodkännande omedelbart efter besiktning skett;
- e) det enligt Finansörens uppfattning finns skäligen anledning att anta att Kund inte kommer att fullgöra sina åtaganden mot Finansören enligt Avtalet eller annat åtagande mot Finansören;
- f) säkerheter för Avtalet eller för annat åtagande som Kund har mot Finansören, enligt Finansörens bedömning, inte längre är betryggande;
- g) Kund i övrigt bryter mot någon bestämmelse i Avtalet;
- h) Kunds ägarstruktur eller inriktning avseende rörelsen väsentligen ändras eller överläts, väsentliga tillgångar överläts, sammansättningen av styrelsen ändras eller sådan annan förändring skett som enligt Finansörens bedömning är av väsentlig betydelse. Kund åtar sig att meddela Finansören för det fall sådan förändring sker;
- i) Kund (eller borgensman) inte i tid tillställer Finansören lämnar oriktig eller missvisande information som Finansören efterfrågar i syfte att vid var tid upprätthålla kundkännedom (enligt Finansörens bedömning) eller utreda misstanke om penningtvätt eller finansiering av terrorism;
- j) Finansären har skäligen grund att misstänka Kunden, dess huvudmän, ägare eller företrädare för penningtvätt eller finansiering av terrorism, eller annan brottslig handling eller dessa är föremål för sanktioner; eller om
- k) Finansören enligt lag eller förordning, föreskrift eller myndighetsbeslut är förhindrad att upprätthålla avtalsrelation med Kunden.

Fram till Startdagen äger Finansören rätt att frånträda Avtalet utan vidare skyldighet att finansiera Utrustning. Om uppsägningsgrund föreligger enligt ovan har Finansören även rätt att säga upp annat avtal med Kund. För den händelse Avtalet sägs upp av Finansören av anledning som anges ovan, har Finansören rätt till Finansörens Bokförda Värde. Samtliga kostnader för återtagande, transport och lagerhållning av Utrustningen tillkommer. Vid uppsägning enligt punkt d) inträder

Kund i Finansierens ställe såsom beställare och Köpare av Utrustningen gentemot Leverantören. Vid försäkringsfall där reparation ej utförs ska Kund istället tillgodoräknas försäkringsersättningen (dock ej självrisk), dock maximalt ett belopp motsvarande Finansierens vid den tiden Bokförda Värde. För det fall försäkringsersättningen inte täcker Kunds restskuld ska Kund genast ersätta Finansierens för mellanskillnaden. När Finansierens mottagit betalning enligt denna punkt anses parternas mellanhavanden i anledning av Finansieringsavtalet slutligen reglerade. Vid uppsägning enligt punkt d) ansvarar Kunden för eventuella anspråk från Leverantören enligt köprättsliga regler.

17. Överlåtelse av Finansierens rättigheter

Finansierens har rätt att, med förbehåll för Kunds rätt, överlåta eller pantsätta Utrustningen samt samtliga fordringar och rättigheter och skyldigheter enligt Avtalet till annan.

18. Ändringar och tillägg

Ändringar och tillägg till Avtalet ska ske skriftligen och undertecknas av båda parter, utom i de fall där Finansierens enligt Avtalet har rätt att ensidigt vidta ändring. Sidoöverenskommelser med tredje part måste skriftligen godkännas av Finansierens för att vara gällande mot Finansierens.

19. Kopieavgift

Utöver Månadsavgift ska Kund, om så överenskommits, från Startdagen till och med Avtalets upphörande betala kopieavgift för antalet framställda kopior utöver den volym som är inkluderad i Månadsavgiften. Kopieavgift beräknas som antalet framställda kopior utöver inkluderad volym, multiplicerat med den på framsidan angivna avgiften per kopia. För fastställande av antalet framställda kopior ska Kund på begäran avläsa Utrustningens mätarställning. I de fall detta inte sker har Finansierens rätt att debitera Kund ett belopp som motsvarar av Finansierens uppskattat antal framställda kopior. När den verkliga kopievolymen blir känd ska justering ske vid nästa fakturerings tillfälle. Finansierens har fått i uppdrag att fakturera och uppbära kopieavgift för Leverantörens räkning. Kopieavgiften ska erläggas i efterskott på begäran.

20. Meddelanden och information

Kund ska omedelbart underrätta Finansierens om adress- och/eller namnändring. Meddelande som Finansierens sänder till Kunds i Avtalet angiven eller senare meddelad adress, ska anses ha nått Kund senast på fjärde dagen efter avsändandet. Meddelande som sänts med e-post ska anses ha nått Kund omedelbart. Kund ska på begäran av Finansierens översända reviderat årsbokslut och annan information som Finansierens begär för att bedöma Kunds finansiella ställning. Kund ska meddela Finansierens för det fall Kundens ägarförhållanden förändras.

21. Ansvarsbegränsning

Finansierens är inte ansvarig gentemot Kund för skada som beror på lagbud, myndighetsåtgärd, krigshändelse, strejk, blockad, pandemi, bojkott, lockout eller annan liknande omständighet utanför Finansierens kontroll. Detta förbehåll gäller vare sig Finansierens själv är part i eller föremål för eller vidtar sådan åtgärd. Förhindras Finansierens till följd av sådan omständighet att fullgöra åtagandet, ska Finansierens vara berättigad att uppskjuta fullgörandet till dess hindret upphört. Finansierens är endast skyldig att ersätta skada om Finansierens agerat grovt vårdslöst. Finansierens ansvar är under alla omständigheter begränsat till direkt skada och omfattar inte ersättning för utebliven vinst, produktionsbortfall eller annan indirekt skada eller följdskada.

22. Exportkontroll

Finansierens ska inte vara skyldig att uppfylla Avtalet om uppfyllandet är förhindrat av några hinder som kan hänföras till nationella- eller internationella handelshinder, exportrestriktioner, tullhinder eller andra embargon eller sanktioner, inklusive men inte begränsat till embargon eller sanktioner beslutat av FN, Europeiska Unionen eller USA, vilka enligt Finansierens bedömning skulle kunna exponera Finansierens eller någon av deras närstående bolag för sanktioner, straffavgifter eller andra handlingar av statliga myndigheter som kan vara till nackdel för Finansierens eller något av deras närstående bolag.

23. Forum

Avtalet ska vara underkastat svensk lag. Tvister i anledning av Avtalet eller rättsförhållanden som har sitt ursprung i Avtalet ska avgöras i svensk domstol med Stockholms tingsrätt som första instans.

24. Behandling av personuppgifter och information

Personuppgifter som Kund lämnar i samband med Avtalets tecknande eller som i övrigt registreras i samband därmed behandlas av Finansierens i enlighet med Finansierens policy för persondatabehandling. För information om hur dina personuppgifter behandlas, besök <https://new.siemens.com/global/en/general/privacy-notice.html> alternativt kontakta Finansierens på dataprotection@siemens.com eller skicka brev till Siemens Financial Services, Att: Nordic Data Privacy, Box 3094, 169 03 Solna. Personuppgifterna kan komma att kompletteras genom inhämtning från privata och offentliga register vid t.ex. för uppdatering av adressuppgifter.

Siemens Financial Services AB, Box 460, 901 09 Umeå

Datum 2026-07-27
Avdelning Debt Collection
Telefon 090-200 20 10 (9-12)
E-post debtcollection.sfs.se@siemens.com
Helpcenter www.siemens.se/sfshelpcenter
Referens A10389318-B11

Advokatbyrån Kaiding KB
Box 124
901 04 Umeå

Uppsägning på grund av konkurs och anmälan av konkursfordran

Umeå Terräng & Motor AB i KK, 5568096969, (Kunden) har ingått hyres-/leasingavtal **A10389318** (Avtalet) med Siemens Financial Services AB (SFS). Avtalet sägs härmed upp till full betalning. Uppsägningen grundar sig på att Kunden har försatts i konkurs.

Konkursboet får inte längre använda objekt som finansierats genom Avtalet. För överenskommelse om korttidshyra eller återtag av objekt, vänligen kontakta inkassoavdelningen på 090-200 20 10 eller maila till debtcollection.sfs.se@siemens.com.

Total fordran mot konkursboet i anledning av ovan angivna Avtal.

Avtal: A10389318			
Kvarvarande månadsavgifter* per: 2026-09-30	SEK	69 968,50	(exkl. moms)
Förfallet belopp	SEK	11 525,00	(inkl. moms)
SUMMA	SEK	81 493,50	

*Nuvärdesberäknade enligt de allmänna villkoren i Avtalet

Umeå som ovan

Siemens Financial Services AB
Inkassoavdelningen

Bilaga:
Hyres-/leasingavtal med allmänna villkor
Ev. fakturakopia



Funktionshyra

Kundnr (ifylles av Uthyrare)	Avtalsnr.
3024799	A10389318

Siemens Financial Services AB (Uthyrare) (org.nr. 556256-4129, Box 460, 901 09 UMEÅ) och nedanstående Hyrestagare ingår följande Hyresavtal med Allmänna villkor (SFS SE 2022:1 FH).

Hyrestagare (Officiell Firma, adress) Gäller som driftställe, om ej annat anges nedan Umeå Terräng & Motor AB Kummelvägen 1 SE-901 37 Umeå		Leverantör Cloudgruppen Sverige AB Box 5151 C/O Dillon Corporate Services SE-200 71 Malmö	
Telefon 070-6953072	Personnr/Organisationsnr 556809-6969	Telefon 040-154460	Organisationsnr 556583-9627
Kontaktperson Peter Lundqvist	E-post ma-97089-	Säljare Dani Messaoudi	E-post dani.messaoudi@mobilepartner.se
Faktureringsadress och referens/kostnadsställe anges här UTMAB			

Hyresobjekt
Antal/Objektsbeskrivning, fabrikat, modell, årsmodell, tillverkningsnr, regnr, driftställe osv 1 CloudX växel

Betalningsvillkor mm			
Månadsavgift SEK, exkl. moms 2 884	Antal månader 60	Basdag 2024-08-31	Förskottsbetalning. Hyran ska vara Siemens Financial Services AB tillhanda den sista bankdagen före varje betalningsperiods början. Mervärdesskatt tillkommer. Uppläggningsavgift och faktureringsavgift debiteras av uthyraren efter vid var tid gällande prislista. Förlängning se punkt 17 i Allmänna villkor.
	Kvartalsvis betalning om ej annat anges i tilläggsvillkor	Avtalsstart (ifylles av Uthyrare) 2025-01-01	

Tilläggsvillkor
Kund har egen försäkring. Avtalsstart 1 Januari 2025.
Avtalet omfattar, förutom detta avtal och bifogade Allmänna villkor, följande bilagor, Intyg om verklig huvudman. Efterlevnad av Exportkontrollbestämmelser.

Ovan nämnda objekt uthyrs av Uthyraren till Hyrestagaren enligt detta avtal samt Allmänna villkor SFS SE 2022:1 FH. Service och tjänster tillhandahålls enligt separat serviceavtal. Hyrestagaren ska alltid vända sig till Leverantören alternativt den i serviceavtalet angivna servicegivaren gällande objektets funktionalitet och prestanda. Hyrestagaren äger inte i något fall rätt att rikta anspråk mot Uthyraren gällande objektets funktionalitet, prestanda eller liknande. Den månadsavgift som anges ovan, innefattar dels Uthyrarens ersättning för finansiering av objektet och dels avgift för service och tjänster utförda av den i serviceavtalet angivna servicegivaren. Se serviceavtalet samt detta avtals Allmänna villkor för eventuellt förändrad serviceavgift. Den del av månadsavgiften som utgör Uthyrarens ersättning för finansiering ska alltid oavsett objektets funktionalitet erläggas av Hyrestagaren. Detta Hyresavtal, som upprättats i två likalydande exemplar, av vilka parterna tagit var sitt, är inte bindande för Uthyraren förrän det undertecknats av denne. Avtalet är däremot bindande för Hyrestagaren i och med att han undertecknat det. Genom underskrift av detta Finansieringsavtal godkänner Kunden att information om Kunden, innehållet i Finansieringsavtalet (inklusive villkoren för finansieringen) samt därtill kopplade uppgifter, delas med svenska eller utländska företag som ingår i samma koncern som SFS samt med Leverantören, tillverkaren och/eller dennes distributör och andra samarbetsparter som är involverade i utförandet av åtaganden i detta Finansieringsavtal. Informationen kommer att behandlas i syfte att administrera detta Finansieringsavtal.

Hyrestagarens underskrift	Uthyrarens underskrift (ifylles av Siemens Financial Services AB)
Ort och datum	Ort och datum
Företagsnamn enligt registreringsbevis Umeå Terräng & Motor AB Underskrift firmatecknare 1. <i>Peter Lundqvist</i> Digitally signed by Peter Lundqvist Date: 2024.09.12 10:13:28+0200	Siemens Financial Services AB Underskrift firmatecknare <i>Eleanor Widmark</i> Electronically signed by Eleanor Widmark Date: 9 okt. 2024 13:23 GMT+2
Namnförtydligande och befattning 1. Peter Lundqvist CEO	Namnförtydligande och befattning



6. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

- Domännamä utmab.se
- Varumärkesskydd UTMAB

7. LOKAL KUMMELVÄGEN 1, UMEÅ

- Hyresavtal, bilaga 7:1
- Lokalen med butik, verkstad och kontor är i två plan om ca 800 m² samt ytor utomhus uppgående till ca 3 500 m². Det förhyrda området är omgärdat av staket och låsbar grind.

Lokalhyresavtal

Mellan hyresvärden PL Umeå Fastigheter AB med orgnr 559138-4671 med adress Kummelvägen 1 90137 Umeå och hyresgästen Umeå Terräng & Motor AB med orgnr 556809-6969 har följande avtal träffats.

1. Bakgrund

Hyresvärden avser att hyra ut lokal samt uppställningsytor utomhus i fastigheten Depån 1

2. Lokalens läge, omfattning och användning

Lokalen har adress Kummelvägen 1. Lokalen omfattar del fastighet som framgår av bilaga 1.

Lokalen med tillhörande utrymmen hyrs ut i befintligt skick för att användas till Försäljning och reparationer av motorfordon samt därmed förenlig verksamhet.

3. Lokalens skick

Lokalen hyrs ut i befintligt skick utan för verksamheten avsedd inredning.

Hyresgästen ansvarar och bekostar allt underhåll av lokalen och vad därtill hör.

Hyresgästen ansvarar för att lokalen utrustas med sådana lås- och stöldskyddsanordningar som krävs för hyresgästens affärs- och företagsverksamhet.

Hyresgästen får efter hyresvärdens skriftliga samtycke sätta upp skylt. Hyresgästen ansvarar för tillstånd för skylten från myndighet. Vidare står hyresgästen för kostnader i samband med nedmontering och montering av skylten vid fasadrenovering. Hyresgästen ansvarar för kostnader för återställande av fasaden i samband med att skylten tas ner.

Hyresgästen får inte, utan hyresvärdens skriftliga medgivande, utföra några ombyggnads- eller ändringsarbete. Hyresgästen har heller inte rätt till nedsättning av hyran under tid som hyresvärden ombesörjer underhåll eller reparationsarbeten av lokalen eller fastigheten. Vid hyresförhållandets upphörande ska hyresgästen utan ersättning borttaga hyresgästens inredning och återställa lokalen i godtagbart skick.

4. Hyrestid och uppsägning

Lokalen uthyres fr.o.m. den 2024-10-01 t.o.m. den 2025-09-30 med nio månaders ömsesidig uppsägningstid. Om uppsägning inte sker förlängs kontraktet med ett år för varje gång.

Uppsägning av avtalet ska vara skriftlig. Ytterligare formregler för uppsägning framgår av 12 kap jordabalken.

5. Hyra

Årshyran uppgår till 540 000 + moms per år. Hyran ska erläggas utan anfordran i förskott månadsvis med 45 000 + moms per månad.

Vid försenad hyresbetalning ska hyresgästen betala dröjsmålsränta och ersättning för betalningspåminnelse enligt lag.

6. Hyresnivå

Hyran skall omförhandlas vid varje årsförnyelse av detta avtal och vara genomförd senast 30/9 innevarande hyresår och den nya hyresnivån gäller from 1/10 varje år.

7. Ledningar för telefoni m.m.

Hyresgästen bekostar dragning av ledningar för telefoni m.m. från den anslutningspunkt operatören anger till de ställen i lokalen som hyresgästen i samråd med hyresvärden väljer.

8. Elektricitet, värme, vatten VA-avgifter, snöröjning och sophämtning m.m.

Hyresgivaren fakturerar minst en gång per år kostnad för el, vatten, avlopp, renhållning och snöröjning/halkbekämpning

Upplag av emballage eller annat får inte förekomma i anslutning till lokalen utan hyresvärdens skriftliga medgivande.

9. Myndighetsföreskrifter

Hyresgästen ansvarar för och bekostar alla tillstånd från myndigheter som krävs för lokalens användning för avsett ändamål. Vidare ska hyresgästen utrusta lokalen med sådan utrustning, t.ex. för brandbekämpning, som myndighet kan komma att påfordra för den verksamhet som bedrivs i lokalen.

10. Skatter och avgifter

För det fall att den avtalade hyrestiden är minst tre år enligt p 5 ovan avtalas det om att hyresgästen ska, i tillägg till hyran, betala på lokalens andel av vid var tid gällande fastighetsskatt eller fastighetsavgift i den utsträckning som hyresvärden är skyldig att betala sådan skatt.

Hyresvärden är skattskyldig för mervärdesskatt för uthyrning av lokalen. Hyresgästen ska, i tillägg till hyran, betala vid var tid gällande mervärdesskatt på angivet hyresbelopp och förekommande tillägg och ersättningar enligt avtalet.

För det fall att den avtalade hyrestiden är minst tre år enligt p 5 ovan och det under hyrestiden uppkommer oförutsedda kostnadsökningar för fastigheten som drabbar hyresvärden ska hyresgästen med omedelbar verkan i tillägg till hyran betala ersättning till hyresvärden för på lokalen belöpande del av den totala årliga kostnadsökningen. Som kostnadsökning enligt denna punkt avses skatt, avgift eller annan påлага beslutad av riksdag, regering, myndighet eller kommun och även krav på ombyggnadsåtgärd eller liknande som hyresvärden åläggs att utföra till följd av beslut från offentligt organ och som till någon del omfattar del av fastigheten.

11. Säkerhet

12. Överlåtelse

Hyresgästen får inte utan hyresvärdens skriftliga medgivande överlåta hyresrätten eller sätta annan i sitt ställe.

13. Force majeure

Hyresvärden fransäger sig skyldighet att fullgöra sin del av avtalet och från skyldighet att betala skadestånd om åtaganden inte alls eller till en onormalt hög kostnad kan fullgöras på grund av krig, upplopp, arbetsinställelse, blockad, eldsvåda, explosion eller ingrepp av offentlig myndighet som hyresvärden inte råder över och inte heller kunnat förutse.

14. Ändringar av avtalet

Ändringar av avtalet ska vara skriftliga för att vara giltiga.

15. Lagval och tvist

Avtalet ska tolkas och tillämpas enligt svensk rätt. Tvister med anledning av avtalet ska avgöras av allmän domstol.

Detta avtal har upprättats i två exemplar och parterna har tagit var sitt exemplar.

Umeå den 30/9-2024



Peter Lundqvist för
PL Umeå Fastigheter AB

Umeå den 30/9-2024



Anders Sundling för
Umeå Terräng & Motor AB

8. ÅRSREDOVISNING

- Årsredovisning för räkenskapsåret 241001 – 250930, bilaga 8:1

Årsredovisning
för
Umeå Terräng & Motor AB
556809-6969

Räkenskapsåret
2024-10-01 - 2025-09-30

Fastställelseintyg

Undertecknad styrelseledamot i Umeå Terräng & Motor AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämma den 31 mars 2026. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen. *u*

Umeå den 31 mars 2026



Anders Sundling

Årsredovisning
för
Umeå Terräng & Motor AB
556809-6969

Räkenskapsåret
2024-10-01 - 2025-09-30_u

Styrelsen och verkställande direktören för Umeå Terräng & Motor AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2024-10-01 - 2025-09-30.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Bolaget registrerades 2010 och bedriver numera försäljning och service av motor- och terrängfordon. Verksamheten bedrivs på Klockarbäcken i Umeå.

Företaget har sitt säte i Umeå.

Flerårsöversikt (Tkr)	2024/25	2023/24	2022/23	2021/22
Nettoomsättning	62 920	76 958	59 399	56 486
Resultat efter finansiella poster	-312	-257	419	210
Soliditet (%)	9	9	10	12

Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	50 000	2 897 978	20 228	2 968 206
Disposition enligt beslut av årsstämman:				
Balanseras i ny räkning		20 228	-20 228	0
Årets resultat			-198 369	-198 369
Belopp vid årets utgång	50 000	2 918 206	-198 369	2 769 837

Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	2 918 206
årets förlust	-198 369
	2 719 837

disponeras så att	2 719 837
i ny räkning överföres	2 719 837

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

a

Resultaträkning

Not
1

2024-10-01
-2025-09-30

2023-10-01
-2024-09-30

Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.

Nettoomsättning	62 919 571	76 958 462
Förändring av lager	-447 062	1 214 826
Övriga rörelseintäkter	6 034 809	372 839
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.	68 507 318	78 546 127

Rörelsekostnader

Handelsvaror	-59 667 874	-68 527 058
Övriga externa kostnader	-2 561 915	-3 704 314
Personalkostnader	-5 730 405	-5 780 989
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar	-128 268	-212 809
Summa rörelsekostnader	-68 088 462	-78 225 170
Rörelseresultat	418 856	320 957

Finansiella poster

Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	315 621	268 929
Räntekostnader och liknande resultatposter	-1 046 180	-847 103
Summa finansiella poster	-730 559	-578 174
Resultat efter finansiella poster	-311 703	-257 217

Bokslutsdispositioner

Erhållna koncernbidrag	125 000	300 000
Förändring av överavskrivningar	-11 666	-11 666
Summa bokslutsdispositioner	113 334	288 334
Resultat före skatt	-198 369	31 117

Skatter

Skatt på årets resultat	0	-10 889
Årets resultat	-198 369	20 228

a

Balansräkning

Not
1

2025-09-30

2024-09-30

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Immateriella anläggningstillgångar

Hysesrätter och liknande rättigheter

3

8 751

20 417

Summa immateriella anläggningstillgångar

8 751

20 417

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, verktyg och installationer

4

366 333

409 103

Summa materiella anläggningstillgångar

366 333

409 103

Summa anläggningstillgångar

375 084

429 520

Omsättningstillgångar

Varulager m. m.

Färdiga varor och handelsvaror

24 945 351

25 687 414

Summa varulager

24 945 351

25 687 414

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar

1 508 680

1 655 635

Fordringar hos koncernföretag

1 577 704

753 110

Övriga fordringar

252 439

179 733

Upparbetad men ej fakturerad intäkt

205 418

140 000

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

1 784 753

2 598 283

Summa kortfristiga fordringar

5 328 994

5 326 761

Kassa och bank

Kassa och bank

621 785

28 620

Summa kassa och bank

621 785

28 620

Summa omsättningstillgångar

30 896 130

31 042 795

SUMMA TILLGÅNGAR

31 271 214

31 472 315 *u*

Balansräkning

Not
1

2025-09-30

2024-09-30

EGET KAPITAL OCH SKULDER

Eget kapital

Bundet eget kapital

Aktiekapital

50 000

50 000

Summa bundet eget kapital

50 000

50 000

Fritt eget kapital

Balanserat resultat

2 918 206

2 897 978

Årets resultat

-198 369

20 228

Summa fritt eget kapital

2 719 837

2 918 206

Summa eget kapital

2 769 837

2 968 206

Långfristiga skulder

Checkräkningskredit

5

4 879 007

4 963 259

Övriga skulder till kreditinstitut

125 078

3 036 400

Skulder till koncernföretag

2 372 690

30 550

Övriga skulder

1 102 662

0

Summa långfristiga skulder

8 479 437

8 030 209

Kortfristiga skulder

Övriga skulder till kreditinstitut

1 897 338

1 930 922

Förskott från kunder

191 464

1 061 200

Leverantörsskulder

12 434 555

15 935 329

Skulder till koncernföretag

562 632

0

Övriga skulder

4 341 596

1 050 393

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

594 355

496 056

Summa kortfristiga skulder

20 021 940

20 473 900

SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

31 271 214

31 472 315 *u*

Noter

Not 1 Redovisningsprinciper

Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Avskrivning

Tillämpade avskrivningstider:

Inventarier, verktyg och installationer 5 år

Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

Not 2 Medelantalet anställda

	2024-10-01 -2025-09-30	2023-10-01 -2024-09-30
Medelantalet anställda	11	12

Not 3 Hyresrätter och liknande rättigheter

	2025-09-30	2024-09-30
Ingående anskaffningsvärden	35 000	35 000
Inköp	0	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	35 000	35 000
Ingående avskrivningar	-14 583	-2 917
Årets avskrivningar	-11 666	-11 666
Utgående ackumulerade avskrivningar	-26 249	-14 583
Utgående redovisat värde	8 751	20 417

Not 4 Inventarier, verktyg och installationer

	2025-09-30	2024-09-30
Ingående anskaffningsvärden	1 827 647	1 541 261
Inköp	85 498	286 386
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	1 913 145	1 827 647
Ingående avskrivningar	-1 418 544	-1 205 735
Årets avskrivningar	-128 268	-212 809
Utgående ackumulerade avskrivningar	-1 546 812	-1 418 544
Utgående redovisat värde	366 333	409 103

Not 5 Checkräkningskredit

	2025-09-30	2024-09-30
Beviljat belopp på checkräkningskredit uppgår till	5 000 000	5 000 000
Utnyttjad kredit uppgår till	4 879 007	4 963 259

Not 6 Ställda säkerheter

	2025-09-30	2024-09-30
Företagsinteckning	6 100 000	6 100 000
Tillgångar med äganderättsförbehåll	105 333	152 585
	6 205 333	6 252 585

u

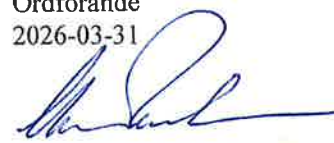
Årsredovisningen beslutades den 30 mars 2026

Umeå

Anders Sundling
Verkställande direktör
2026-03-31


Peter Lundqvist
Ordförande
2026-03-31


Per Lundqvist
Ledamot
2026-03-31


Christer Karlsson
Ledamot
2026-03-31

Vår revisionsberättelse har lämnats den 31 mars 2026

BDO Norr AB


Marcus Holmberg
Auktoriserad revisor



Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Umeå Terräng & Motor AB, org.nr 556809-6969

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Umeå Terräng & Motor AB för räkenskapsåret 2024-10-01 - 2025-09-30.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Umeå Terräng & Motor ABs finansiella ställning per den 30 september 2025 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar. Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Umeå Terräng & Motor AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Umeå Terräng & Motor AB för räkenskapsåret 2024-10-01 - 2025-09-30 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Umeå Terräng & Motor AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/rn/showdocument/documents/rev_dok/revisors_ansvar.pdf. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Anmärkning

Bolaget har under räkenskapsåret inte i rätt tid och med rätt belopp vare sig redovisat eller betalat avdragen skatt, sociala avgifter eller mervärdesskatt.

Umeå den 31 mars 2026

BDO Norr AB

Johan Marcus Holmberg

Auktoriserad revisor

9. BR OCH RR 25-10-01 – 26-09-30 (preliminär)

- Balans- och resultatrappport för räkenskapsåret 251001 – 260930, bilaga 9:1

Kommentar angående resultatet per konkursdagen:

Det redovisade resultatet vid konkursutbrottet uppgår till ca -8,6 Mkr. Denna siffra är dock starkt präglad av extraordinära engångsposter och rena balansomställningar som krävs vid en avveckling och således inte en spegling av den normala verksamhetens prestation.

Förlusten förklaras i allt väsentligt av fyra extraordinära poster:

- **Lagernedskrivningar (ca 4,6 Mkr):** Genomförda för att direkt kunna erbjuda en köpare av konkursboet ett kurant och säljbart lager till rätt värdering.
- **Realisationsförluster via maskinförsäljning (ca 1,5 Mkr):** Effekten av att maskiner under de sista tre månaderna såldes ut till sänkta priser för att frigöra likviditet och förlänga driften.
- **Leverantörsjusteringar (ca 1,0 Mkr):** Bortskrivning av tidigare beräknade återbärningar och kickbacks.
- **Periodiseringsjusteringar (ca 0,8 Mkr):** Nedskrivning av upplupna intäkter samt kostnadsföring av förutbetalda kostnader.

Rensat för dessa akuta och konkursrelaterade poster visar verksamheten en helt annan bild. Det underliggande, justerade resultatet för driften ligger i själva verket i det betydligt mer begränsade spannet -0,5 till -0,9 Mkr.

Umeå Terräng & Motor AB

556809-6969

Balansrapport
Preliminär

Sida: 1(2)

Utskrivet: 26-08-06

08:23

Senaste vernr: A2802

Räkenskapsår: 25-10-01 - 26-09-30

Resultatenhet: Hela företaget

Period: 25-10-01 - 26-07-27

		Ing balans	Period	Utg balans
TILLGÅNGAR				
Anläggningstillgångar				
Immateriella anläggningstillgångar				
1090	Övriga imm anläggningstillg	35 000,00	0,00	35 000,00
1099	Ack avskr övr imm anl tillg	-26 248,66	0,00	-26 248,66
S:a Immateriella anläggningstillgångar		8 751,34	0,00	8 751,34
Materiella anläggningstillgångar				
1220	Inventarier och verktyg	1 017 662,95	0,00	1 017 662,95
1224	Byggnationer depån 1	45 382,00	0,00	45 382,00
1227	Vidarefaktureras PL Fastigheter	38 998,29	30 182,86	69 181,15
1229	Ack avskrivn inv/verktyg	-929 006,00	0,00	-929 006,00
1240	Bilar och andra transportmedel	662 490,00	0,00	662 490,00
1249	Ack avskr bilar/transportmedel	-537 657,00	0,00	-537 657,00
1259	Ack avskrivn datorer	-80 149,00	0,00	-80 149,00
1261	årets bokförda avskrivningar	0,00	-74 823,00	-74 823,00
1281	Datorer	148 612,19	0,00	148 612,19
S:a Materiella anläggningstillgångar		366 333,43	-44 640,14	321 693,29
S:a Anläggningstillgångar		375 084,77	-44 640,14	330 444,63
Omsättningstillgångar				
Varulager mm				
1460	Lager av handelsvaror	7 306 059,64	-3 716 669,63	3 589 390,01
1461	Lager vagnar elcykel mm	54 200,00	-54 200,00	0,00
1464	Lager PGA	10 161 540,38	-961 993,84	9 199 546,54
1465	Lager av varor VMB	4 250 257,61	-2 353 839,54	1 896 418,07
1468	Lager Beg 25%	3 173 293,66	-2 167 960,76	1 005 332,90
S:a Varulager mm		24 945 351,29	-9 254 663,77	15 690 687,52
Fordringar				
1510	Kundfordringar	1 392 900,00	-851 016,00	541 884,00
1515	Osäkra Kundfordringar	15 780,00	0,00	15 780,00
1518	Kundfordring Finansbolag	100 000,00	119 970,00	219 970,00
1610	Kortfristiga fordringar hos anställda	45 892,00	-18 074,00	27 818,00
1620	Upparbetad men ej fakturerad intäkt	205 418,09	-205 418,09	0,00
1680	PL Fastigheter	1 169 025,65	-219 342,36	949 683,29
1684	Kortfristiga fordringar hos leverantörer	0,00	972,00	972,00
1700	Förutbetalade kostnader	718 829,24	-718 829,24	0,00
1701	Periodisering Förutbetalade kostnader	0,00	296 555,59	296 555,59
1710	Förutbetalda hyreskostnader	45 000,00	0,00	45 000,00
1720	Förutbetalda leasingavgifter	7 045,24	-7 045,24	0,00
1760	Upplupna ränteintäkter	1 472,88	0,00	1 472,88
1790	Övriga förutbetalda kostnader o upplupna intäkter	1 012 405,50	187 262,71	1 199 668,21
S:a Fordringar		4 713 768,60	-1 414 964,63	3 298 803,97
Kassa och bank				
1910	Kassa	2 697,00	11 888,00	14 585,00
1911	F-skattkonto	1 923,00	-1 923,00	0,00
1912	uttag till deponering	17 165,00	38 816,00	55 981,00
1914	Placeringskonto	600 000,00	1 527,12	601 527,12
S:a Kassa och bank		621 785,00	50 308,12	672 093,12
S:a Omsättningstillgångar		30 280 904,89	-10 619 320,28	19 661 584,61
S:A TILLGÅNGAR		30 655 989,66	-10 663 960,42	19 992 029,24
EGET KAPITAL, AVSÄTTNINGAR OCH SKULDER				
Eget kapital				
2081	Aktiekapital	-50 000,00	0,00	-50 000,00
2091	Balanserad vinst eller förlust	-2 897 978,50	0,00	-2 897 978,50
2098	Vinst eller förlust från föregående år	-20 227,91	0,00	-20 227,91
2099	Årets resultat	198 368,37	0,00	198 368,37
S:a Eget kapital		-2 769 838,04	0,00	-2 769 838,04

Balansrapport

Preliminär

		Ing balans	Period	Utg balans
Långfristiga skulder				
2330	Checkräkningskredit	-4 879 007,11	2 190 291,11	-2 688 716,00
2331	lån lf bank	0,00	-2 500 000,00	-2 500 000,00
2333	lån från PLTAB	-2 372 690,48	2 348 812,59	-23 877,89
2347	Kortfristig del av långfristig skuld	1 897 338,00	0,00	1 897 338,00
2349	Lån Krelastater	-3 000 000,00	-200 000,00	-3 200 000,00
2350	avbet släp XWA115	-125 078,00	125 078,00	0,00
2351	Åter Per	-2 160,00	2 160,00	0,00
2352	Åter Peter	-49 340,26	67 639,70	18 299,44
2353	Åter Sundling	-128 678,00	128 678,00	0,00
2354	Baronia	-49 000,00	3 000,00	-46 000,00
2356	Åter Maria	-29 651,00	29 651,00	0,00
2357	lån från PL Holding AB	408 678,00	132 200,00	540 878,00
2358	Aconto Nila	-562 631,99	620 207,39	57 575,40
S:a Långfristiga skulder		-8 892 220,84	2 947 717,79	-5 944 503,05
Kortfristiga skulder				
2417	Kortfristig del av långfristig skuld till kredinst	-1 897 338,00	0,00	-1 897 338,00
2420	Förskott från kunder	18 724,80	-18 724,80	0,00
2421	sålda presentkort	-27 576,08	-7 465,35	-35 041,43
2425	Förskott vilande moms 25%	39 675,20	-39 675,20	0,00
2440	Leverantörsskulder	-12 309 555,08	165 702,76	-12 143 852,32
2490	santander mot konto för lagerförda maskiner	-1 547 618,00	1 547 618,00	0,00
2491	santander 36 2025-2026	0,00	-1 444 285,00	-1 444 285,00
2493	Lösen finansierade maskiner bokförda nets	-1 203 919,52	-254 564,66	-1 458 484,18
2496	restskuldsdel inbyte	-222 288,00	144 512,00	-77 776,00
2498	Mottagen handpenning	-125 000,00	125 000,00	0,00
2510	f-skattkonto	331 971,00	9 967,00	341 938,00
2514	Ber särskild löneskatt på pensionskostn	-125 424,00	-16 429,32	-141 853,32
2611	Utgående moms på försäljning inom Sverige, 25%	0,00	-836 027,49	-836 027,49
2614	eu omvänd moms, 25%	0,00	32 174,71	32 174,71
2615	Utgående moms import av varor, 25%	0,00	-31 517,36	-31 517,36
2641	Debiterad ingående moms	0,00	-116 470,49	-116 470,49
2650	Redovisningskonto för moms	-705 138,00	-153 157,00	-858 295,00
2651	Bokslutsmoms	-52 413,54	0,00	-52 413,54
2652	Uppskjuten moms skuld	-433 332,00	216 666,00	-216 666,00
2710	Persónalskatt	-58 859,00	-14 900,00	-73 759,00
2731	Avräkning lagstadgade sociala avgifter	-81 487,00	-21 211,00	-102 698,00
2920	Upplupna semesterlöner	-410 630,69	-147 844,54	-558 475,23
2921	Upplupna soc avg semlön	-129 020,17	-46 452,74	-175 472,91
2950	Upplupna avtalade sociala avgifter	-14 703,00	0,00	-14 703,00
2990	Övriga upplupna kostnader o förutbetalda intäkter	-40 000,00	0,00	-40 000,00
S:a Kortfristiga skulder		-18 993 931,08	-907 084,48	-19 901 015,56
S:A EGET KAPITAL, AVSÄTTNINGAR OCH SKULDER		-30 655 989,96	2 040 633,31	-28 615 356,65
BERÄKNAT RESULTAT***		-0,30	-8 623 327,11	-8 623 327,41

Resultatrapport

Preliminär

Räkenskapsår: 25-10-01 - 26-09-30

Resultatenhet: Hela företaget

Period: 25-10-01 - 26-07-27

		Perioden	Period fg år	Periodbudget
Rörelsens intäkter mm				
Nettoomsättning				
3001	Försäljning nya skotrar	15 541 292,72	17 311 799,36	12 905 180,00
3002	Försäljning nya ATV	3 385 051,40	3 062 320,00	4 318 246,00
3003	Försäljning nya Rangers	167 920,00	673 360,00	503 184,00
3005	Försäljning PGA Polaris	6 642 859,46	9 159 304,96	6 501 708,00
3006	Försäljning PGA Övriga	421 344,01	552 403,38	579 990,00
3007	Övrig Försäljning	0,00	898 026,60	0,00
3008	Försäljning Släpvagnar	134 760,00	388 880,00	188 660,00
3011	Försäljning ny MC	0,00	79 168,80	0,00
3012	Försäljning Stiga	200 493,13	213 935,66	194 729,00
3014	Förbrukningsmaterial	7 250,69	6 751,15	6 751,00
3015	Försäljning HQV MC	3 350 480,00	5 004 440,80	5 283 121,00
3016	Försäljning KLIM	1 002 194,26	1 114 520,18	1 042 059,00
3017	Försäljning Honda	4 541,60	93 558,44	1 809,00
3018	Försäljning Indian	2 480 364,80	2 619 440,00	4 018 821,00
3019	Utrangeringskonto inventarier vidarefakturerade PL Fast	0,00	-612 826,60	0,00
3022	Negativ vinstmarginal	-660 889,61	-320 330,00	-531 491,00
3033	Admin avg	64 666,40	79 836,80	78 017,00
3040	Verkstads arbeten	1 707 798,59	1 690 262,42	1 907 104,00
3041	Försäljning tjänster 25% moms Sv	0,00	1 336,00	0,00
3058	Försäljning varor EU momsfri	0,00	22 699,00	24 969,00
3061	Främmande arbete	9 549,00	34 726,30	38 200,00
3099	Intäktskonto periodisering	100 000,00	0,00	222 068,00
3112	Självrisk	-1 800,00	-23 500,00	0,00
3211	Försäljning beg fordon VMB (ej moms)	12 332 026,64	10 106 951,00	13 632 436,00
3221	Försäljning beg fordon 25%	5 421 147,27	5 616 468,00	5 826 748,00
3290	Vinstmarginal momspliktig	299 100,70	535 612,00	476 069,00
3540	Faktureringsavgifter	148,32	44,00	1 948,00
3730	Lämnade rabatter	-9 301,60	0,00	0,00
3731	Lämnade rabatter	-2 667 984,28	-2 259 386,51	-2 084 054,00
3732	rabatter demo,ambasadör,kampanjer	-3 279 582,65	-4 257 776,25	-3 541 569,00
3737	Kassarabatter EU momsfri	-7 170,30	-7 944,65	0,00
3740	Öres- och kronutjämnning	12,15	-2,47	11,00
3780	Kassarabatt Polaris	0,00	10 841,15	0,00
S:a Nettoomsättning		46 646 272,70	51 794 919,52	51 594 714,00
Förändring av varulager				
4985	Nedskrivning av Nya fordon	-130 373,38	0,00	0,00
4986	Nedskrivning av Beg 25% lager	-467 456,00	0,00	0,00
4987	Nedskrivning lager inför ev försäljning	-2 150 000,00	0,00	0,00
4988	Nedskrivning av PGA lager	-1 063 998,01	0,00	0,00
4989	Nedskrivning av VMB lager	-654 900,00	0,00	0,00
S:a Förändring av varulager		-4 466 727,39	0,00	0,00
Övriga rörelseintäkter				
3921	Provisionsintäkter	150 000,00	100 000,00	150 000,00
3988	Erhållna offentliga bidrag för personal	211 799,00	216 878,00	201 713,00
3991	Koncernförsäljning	1 065 608,00	2 492 151,42	2 619 116,00
3992	Koncern Försäljning beg fordon VMB (ej moms)	1 914 950,00	1 453 550,00	2 421 365,00
3997	Sjuklöneersättning	0,00	71 533,00	0,00
S:a Övriga rörelseintäkter		3 342 357,00	4 334 112,42	5 392 194,00
S:a Rörelseintäkter mm		45 521 902,31	56 129 031,94	56 986 908,00
Rörelsens kostnader				
Råvaror och förnödenheter mm				
4000	Inköp Reservdelar bilar	-19 206,95	-58 714,36	-12 323,00
4002	Inköp nya skotrar	-10 494 431,88	-12 139 267,42	-11 780 737,00
4003	Inköp nya ATV	-2 531 186,27	-4 474 438,98	-5 226 666,00
4004	Inköp nya Rangers	0,00	-648 654,15	-45 100,00
4006	Inköp reservdelar terrängfordon polaris	-3 870 576,98	-2 941 296,61	-3 837 321,00
4007	Inköp Duells och övriga	-1 460 626,06	-1 752 953,28	-1 682 209,00
4008	inköp släpvagnar	-109 511,25	-182 818,40	-110 873,00
4009	Inköp av varor från annat EU land	-4 221 500,21	-4 116 503,54	-4 264 146,00
4011	Inköp beg fordon 25%	-3 635 353,00	-5 925 423,13	-4 709 938,00

Resultatrapport

Preliminär

Räkenskapsår: 25-10-01 - 26-09-30

Resultatenhet: Hela företaget

Period: 25-10-01 - 26-07-27

		Perioden	Period fg år	Periodbudget
4012	Inköp ny MC	-2 240 782,88	-3 250 976,31	-3 447 240,00
4014	inköp Stiga	-141 898,91	-170 987,64	-162 452,00
4016	inköp honda	0,00	-12 076,00	0,00
4017	inköp Husqvarna	0,00	-196 937,40	-133 619,00
4020	Inköp VMB maskiner	-11 750 480,78	-12 766 165,97	-15 021 775,00
4021	Deamo leasing Maskiner	0,00	-778 860,76	0,00
4810	Tull- och speditionskostnader m.m vid import	0,00	-32 792,00	0,00
4991	lagerförändring nya fordon	-3 851 289,67	462 356,79	429 673,00
4992	lagerförändring kläder	1 116 175,67	685 584,87	1 151 113,00
4993	lagerförändring reservdelar terrängfordon	2 107 092,27	-1 904 122,22	379 452,00
4995	lagerförändring VMB	-2 650 169,46	1 205 664,97	846 160,00
4996	lagerförändring 25%	-1 851 433,40	840 422,98	-1 439 880,00
	S:a Råvaror och förnödenheter mm	-45 605 179,76	-48 158 958,56	-49 067 881,00
Bruttovinst		-83 277,45	7 970 073,38	7 919 027,00
Övriga externa kostnader				
5010	Lokalhyra	-450 000,00	-405 000,00	-450 000,00
5050	Lokaltillbehör	0,00	-528,75	0,00
5051	för kunder till butik	-36 001,35	-36 773,24	-40 827,00
5060	Städning och renhållning	-37 300,69	-40 353,99	-41 960,00
5070	Reparation och underhåll av lokal	-3 928,80	0,00	-729,00
5090	Övriga lokalkostnader	-109,70	0,00	-110,00
5210	Hyra av maskiner och andra tekniska anläggningar	-167 852,45	0,00	0,00
5220	Hyra av inventarier och verktyg	-49 533,09	-142 062,58	-53 610,00
5410	Förbrukningsinventarier	-7 507,80	0,00	0,00
5411	Förbrukningsinv med livslängd mer än 1 år	-45 121,14	-12 040,06	-38 201,00
5420	Programvaror	-119 941,21	-119 434,17	-97 687,00
5460	Förbrukningsmaterial	-98 984,72	-91 625,05	-100 757,00
5464	sponsor	-3 000,00	-4 100,00	-2 250,00
5480	Arbetskläder och skyddsmaterial	-5 842,28	-26 538,66	-15 174,00
5500	Reparation och underhåll	-3 377,62	-4 274,81	-5 265,00
5611	Drivmedel personbilar	-140 275,14	-101 298,15	-117 776,00
5612	Försäkring och skatt för personbilar	-22 812,00	-53 790,60	-39 070,00
5613	Reparation och underhåll av personbilar	-10 021,74	-33 777,40	-20 204,00
5615	Leasing av personbilar	-27 904,01	-8 060,43	-7 888,00
5616	Trängselskatt, avdragsgill	-36,00	0,00	-18,00
5620	leasing kostnad k-lager finansiering	-639 975,13	-2 925,50	-635 800,00
5621	Drivmedel maskiner	-25 437,18	-41 909,63	-31 035,00
5622	Skatt försäkr maskiner	-53 932,70	-65 694,00	-57 464,00
5623	Reparationer maskiner	-28 406,64	-22 643,14	-23 676,00
5624	Reparationer kundmaskiner rek/goodwill	-15 222,41	-10 937,00	-15 972,00
5710	Frakt, transp o försäkr vid varudistr	-49 137,38	-52 747,96	-68 571,00
5720	Tull- och speditionskostnader m.m	-13 237,00	0,00	-13 237,00
5800	Resekostnader	-17 626,82	-13 399,09	-22 293,00
5810	Biljetter	0,00	-3 385,00	0,00
5811	Mat kundevent	-19 365,64	-30 217,60	-10 072,00
5831	Kost och logi i Sverige	0,00	-129,46	0,00
5910	Annonsering	-90 744,34	-114 914,22	-97 775,00
5930	Reklamtrycksaker och direktreklam	-53 884,04	-160 211,76	-84 370,00
5940	Utställning och mässor	-70 265,10	0,00	25 767,00
6050	Försäljningsprovisioner	0,00	-23 500,00	0,00
6071	Representation, avdragsgill	-17 649,72	-17 974,20	-4 589,00
6073	Vin/Sprit ej avdragsgill	-11 185,00	-22 492,01	-7 731,00
6091	Kompensation till missbelåtna kunder	-1 850,00	-1 920,00	-1 238,00
6110	Kontorsmateriel	-4 321,98	-8 387,98	-7 136,00
6115	Bevakning	-14 140,04	-9 458,22	-12 755,00
6200	Bilvision	-6 060,00	-33 151,28	-17 109,00
6210	Telekommunikation	-16 720,99	-10 720,00	-2 680,00
6211	Fast telefoni	-120,00	0,00	0,00
6212	Mobiltelefon	-80 323,99	-57 853,89	-87 624,00
6230	Datakommunikation	-51 237,46	-58 479,87	-70 619,00
6250	Postbefordran	-29,00	0,00	-29,00
6310	Företagsförsäkringar	-37 902,77	-4 005,00	-21 053,00
6352	Befarade förluster på kundfordringar	-2 403,00	0,00	0,00
6420	Ersättning till revisor	-83 544,81	-78 615,19	-61 259,00

Resultatrapport

Preliminär

Räkenskapsår: 25-10-01 - 26-09-30

Resultatenhet: Hela företaget

Period: 25-10-01 - 26-07-27

		Perioden	Period fg år	Periodbudget
6534	Swesum avgifter	-7 333,75	-3 120,00	-5 293,00
6535	bankavgifter	-40 659,33	-42 454,36	-31 225,00
6536	Kortinlösenavgift	-93 885,35	-65 175,18	-92 019,00
6537	avgifter web handel	-24 011,69	-18 091,38	-26 263,00
6538	Tillsynsavgifter	-14 575,56	-3 000,00	-8 150,00
6540	IT-tjänster	-10 360,33	-35 341,85	-4 163,00
6570	Bankkostnader	-148,18	0,00	-148,00
6580	Advokat- och rättegångskostnader	-20 000,00	0,00	0,00
6981	Föreningsavgifter, avdragsgilla	-9 609,00	-3 554,00	-5 609,00
6982	Föreningsavgifter, ej avdragsgilla	-100,00	-1 653,00	-651,00
6996	sponsring	-10 000,00	-5 500,00	-13 200,00
S:a Övriga externa kostnader		-2 864 956,07	-2 103 219,66	-2 546 567,00
Personalkostnader				
7010	Löner till kollektivanställda	-2 509 810,12	-2 653 809,29	-2 382 999,00
7081	Sjuklöner till kollektivanställda	-71 733,27	-68 073,06	-72 860,00
7082	Semesterlöner till kollektivanställda	-192 493,61	-53 402,61	-108 090,00
7090	Förändring av semesterlöneskuld	-172 850,38	-262 078,97	-146 812,00
7210	Löner till tjänstemän	-607 005,20	-536 925,82	-558 962,00
7281	Sjuklöner till tjänstemän	-76 156,16	-38 564,00	-54 561,00
7285	Semesterlöner till tjänstemän	0,00	0,00	-15 184,00
7290	Förändring av semesterlöneskuld	0,00	-31 209,45	-40 866,00
7390	Övriga kostnadsersättningar och förmåner	0,00	-578,00	0,00
7462	Tjänstepension Peter	-56 310,32	-56 058,87	-56 301,00
7463	k förs Per o Peter	-9 040,16	-8 397,81	-8 430,00
7464	Tjänstepension Per	-55 945,39	-55 744,60	-55 811,00
7510	Arbetsgivaravgifter 31,42%	-1 094 092,00	-1 052 800,00	-1 049 060,00
7519	Arbetsgivaravgifter för semester- och löneskuld	-46 452,74	-92 151,29	-51 106,00
7533	Särskild löneskatt för pensionskostnader	-16 429,32	-19 167,54	-17 341,00
7570	Premier för arbetsmarknadsförsäkringar	4 107,00	-78 386,99	-22 021,00
7571	Arbetsmarknadsförsäkringar	-169 540,46	-143 472,78	-139 527,00
7583	Gruppolycksfallsförsäkringspremier	-1 448,00	0,00	-724,00
7610	Utbildning	-675,00	-3 599,00	-450,00
7621	Sjuk- och hälsovård, avdragsgill	0,00	-600,00	0,00
7631	Personalrepresentation, avdragsgill	-32 156,83	-1 360,69	-10 920,00
7632	Personalrepresentation, ej avdragsgill	-7 915,20	0,00	-2 638,00
S:a Personalkostnader		-5 115 947,16	-5 156 380,77	-4 794 663,00
S:a Rörelsens kostnader inkl råvaror mm		-53 586 082,99	-55 418 558,99	-56 409 111,00
Rörelseresultat före avskrivningar		-8 064 180,68	710 472,95	577 797,00
Avskrivningar				
7832	Avskrivningar på inventarier och verktyg	-74 823,00	0,00	-106 890,00
7834	Avskrivningar på bilar och andra transportmedel	0,00	-75 380,00	0,00
S:a Avskrivningar		-74 823,00	-75 380,00	-106 890,00
Rörelseresultat efter avskrivningar		-8 139 003,68	635 092,95	470 907,00
Rörelseresultat före finansiella intäkter och kostnader		-8 139 003,68	635 092,95	470 907,00
Resultat från finansiella investeringar				
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter				
8300	Ränteintäkter	1 489,12	11 820,00	14 537,00
8301	Räntemarginal inkomster	303 191,08	274 316,62	155 231,00
8313	Ränteintäkter från kortfristiga fordringar	5 833,00	0,00	5 833,00
S:a Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		310 513,20	286 136,62	175 601,00
Räntekostnader och liknande resultatposter				
8400	Räntekostnader	-685 732,68	-583 271,19	-556 173,00
8401	ränteskillnad kundfinansieringar	-66 543,66	-57 726,25	-58 075,00
8402	räntor och avgifter Wells Fargo	-63 771,31	-222 110,22	-68 813,00
8431	Valutakursvinster på skulder	24 336,10	9 563,99	3 846,00
8436	Valutakursförluster på skulder	-3 125,08	-13 417,64	-12 672,00
S:a Räntekostnader och liknande resultatposter		-794 836,63	-866 961,31	-691 887,00

Umeå Terräng & Motor AB

556809-6969

Räkenskapsår: 25-10-01 - 26-09-30

Resultatenhet: Hela företaget

Period: 25-10-01 - 26-07-27

Resultatrapport

Preliminär

Sida: 4(4)

Utskrivet: 26-08-06

08:24

Senaste vernr: A2802

	Perioden	Period fg år	Periodbudget
S:a Resultat från finansiella investeringar	-484 323,43	-580 824,69	-516 286,00
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	-8 623 327,11	54 268,26	-45 379,00
Resultat före bokslutsdispositioner och skatt	-8 623 327,11	54 268,26	-45 379,00
Resultat före skatt	-8 623 327,11	54 268,26	-45 379,00
Beräknat resultat	-8 623 327,11	54 268,26	-45 379,00